



**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Electronic Bench Scale

Balance de table électronique

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Flowserve Corporation  
5599 East Holmes Road  
Memphis, Tennessee, 38118  
USA / É.U.

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Flowserve Corporation  
5599 East Holmes Road  
Memphis, Tennessee, 38118  
USA / É.U.

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

SUA105  
SUA123

**USE**

- General Use  
 Restricted use

**USAGE**

- Usage général  
 Usage restreint

## SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

### SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ], d ≠ e.  
E<sub>max</sub>: load cell capacity

## PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

### PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ], d ≠ e.  
E<sub>max</sub>: capacité de la cellule de pesage.

## SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

## PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	$E_{max}$	e [d]	$n_{max}$	$e_{min}$	Temp
SUA105	C	III	2268 g	10 kg	2 g	---	---	0°C to/à 40 °C
SUA123			10 000 g	15 kg	5 g			

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "-" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

**PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "-" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

**SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features****PARTIE 3 -TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	SUA105	SUA123
<b>General / Générales</b>		
<b>Material/Matériel</b>	Steel / Acier	
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	① 120 V AC / V c.a.	
<b>Communication Port(s)/ Port(s) de communication</b>	X	
① <b>Single Range/Étendue simple</b> ② <b>Multi-Interval/Échelons multiples</b> ③ <b>Multiple Range/Étendue multiple</b>	①	
<b>Integrated Printer/Imprimante intégrée</b>	---	
<b>Signal received/Signal reçu</b> ① Analog/Analogue ② Digital /Numérique	---	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations:		
<b>Metrological Functions / Fonctions métrologiques</b>		
<b>Zero/Zéro</b>	X	
<b>T (Type)</b> ① Platter/Plateau      Keyboard/clavier ② ③ %                      Automatic/automatique ④ ⑤ Proportional/proportionnelle ⑥ Programmable	①	
<b>Price Computation/Calcul des prix</b>	---	
<b>Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie</b>	---	



## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles	SUA105	SUA123
<b>Customers' Display / Affichage destiné aux clients</b>		
NA / s.o.		
<b>Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>		
<b>Total Number of Keys/ Nombre total de touches</b>	24	
<b>Numeric Keypad/Clavier numérique</b>	X	
<b>Zero Key/Touche zéro</b>	---	
<b>Tare Key/Touche de tare</b>	---	
<b>Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut → Net → Tare</b>	---	
<b>Unit of measure selection key/Touche de sélection d'unité de mesure</b>	---	
<b>Clear Key/Touche pour effacer</b>	X	
<b>Range Selection/Sélection de l'étendue</b>	---	
<b>Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur</b>	---	
<b>PLU</b>	---	
<p>Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations</p> <p>Zero function accessed when entering the General Scale Mode by pushing ENTER key when prompted. Tare function accessed when entering the Dispensing Mode by pushing ENTER key when prompted./</p> <p>Accès à la fonction "zero" en entrant en mode "General Scale" en poussant la touche "Enter". Accès à la fonction "tare" en entrant en mode "Dispensing Mode" en poussant la touche "Enter".</p>		

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

## PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	SUA105	SUA123
<b>General / Générales</b>		
<b>Platter Dimensions/Dimensions du plateau</b>	22.9 cm x 17.8 cm or /ou 19.2 cm x 26.7 cm or /ou 41.3cm x 29.2 cm x 6.3 cm (Vertical test tower / colonne d'essai verticale)	
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	See table 2 / Voir tableau 2	
<b>Material / Matériau</b> ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	①②③④ Steel / Acier	
<b>Level/Niveau</b>	X	
<b>Adjustable Feet/Pieds réglables</b>	X	
<b>Stops/Butées</b>	---	
<b>Signal transmitted/Signal transmis</b> ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique	---	
<b>Installation</b> ① Permanent/Permanente ② Mobile	②	
<b>Load Cells / Cellules de pesage</b>		
<b>Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage</b>	1	
<b>Type</b>	Single-ended (bending) /Appui simple (flexion)	
<b>Assembly/Montage</b> ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *	①	
<b>Location/Localisation</b>	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base	

**Load Transmission/Transmission de la charge**

- ① Direct
- ② Indirect

①

**SECTION 4 - Access to Means of Adjustment and Means of Sealing**

A wire security seal threaded through two drilled head screws on the front of the indicator. These screws secure a plastic cover that covers the electronics and a jumper of the indicator/controller inside the dry flowable dispensing system. The two screws must be removed to gain access to a jumper on the back of the indicator. The jumper must be removed to calibrate the scale and replaced to operate.

**SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**

NA

**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

This device is designed to weigh prepacked commodities. It shall not be used for direct sales of commodities to the public

**SECTION 7 - Terms and Conditions**

NA

**PARTIE 4 - Accès aux dispositifs de réglage et mode de scellage**

Un fil métallique passé à travers deux vis à tête percée à l'avant de l'indicateur. Ces vis fixent le couvercle de plastique qui recouvrent les circuits électroniques et le cavalier de l'indicateur/contrôleur à l'intérieur du système de distribution de pulvérulents. Les deux vis doivent être retirées pour accéder au cavalier à l'arrière de l'indicateur. Le cavalier doit être retiré pour étalonner la balance puis remis en place pour la faire fonctionner.

**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

s.o.

**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

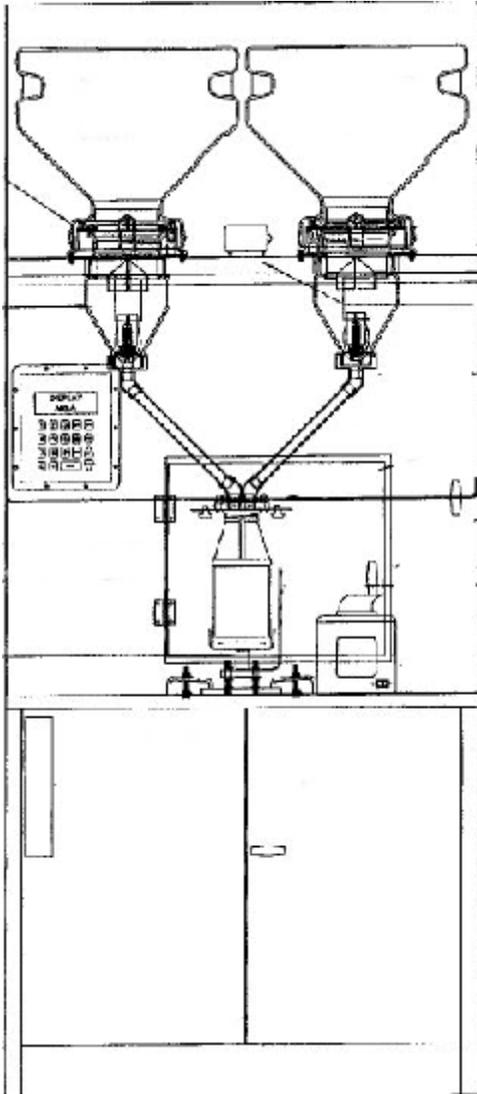
L'appareil est conçu pour le pesage de marchandises préemballées. Il ne doit pas être utilisé pour la vente directe au public.

**PARTIE 7 - Termes et conditions**

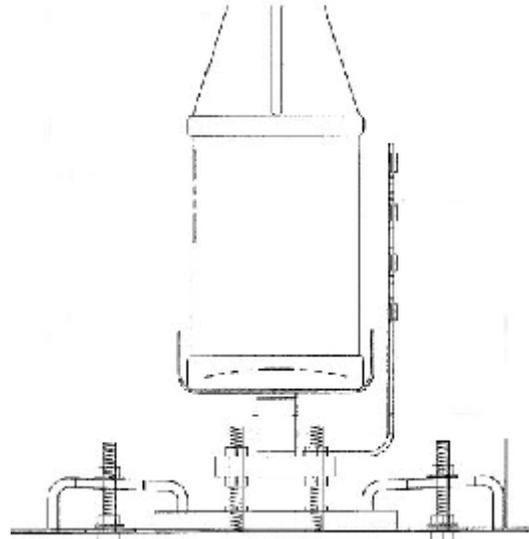
s.o.

**SECTION 8 - Photographs and Drawings**

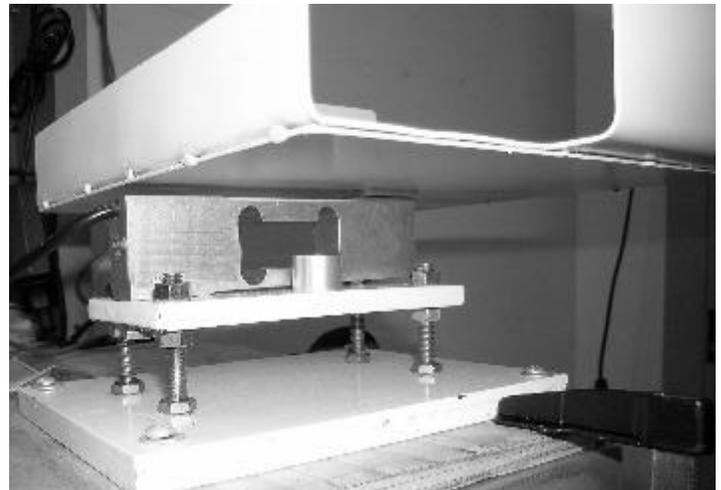
**PARTIE 8 - Les photos et les sketches**



**Schematic of typical model SUA105 and SUA123/ Schéma des modèles typiques SUA105 et SUA123**



**Schematic of mounting of load cell for typical models SUA105 and SUA123/ Schéma de montage de la cellule de pesage des modèles typiques SUA105 et SUA123**



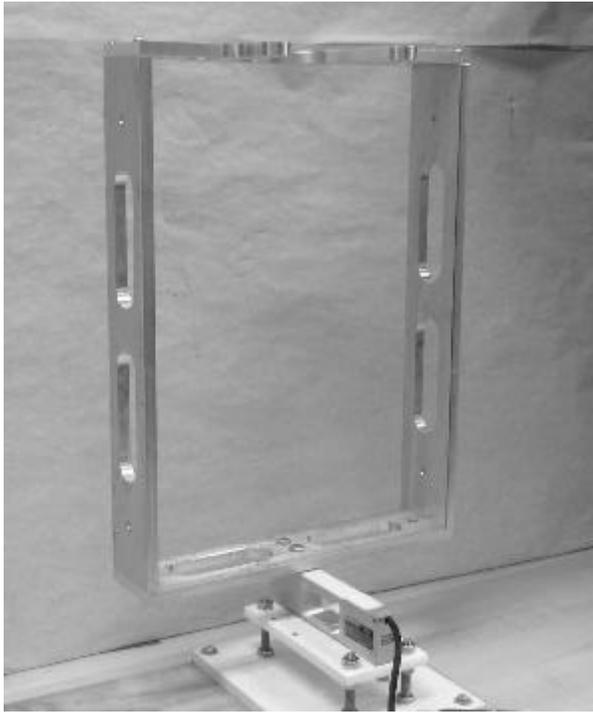
**Load cell assembly with platter / Montage de la cellule de pesage avec un plateau**

**SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)**

**PARTIE 8 - Les photos et les sketches (suite)**



**Typical SUA105 and SUA123 display/  
 Affichage typique des modèles SUA105 et SUA123**



**Load cell assembly with vertical stand /  
 Montage de la cellule de pesage avec colonne verticale**

**SECTION 9 - Evaluated by:**

This device was evaluated by:

**Original:** Robert Delcourt      **Issue Date:** Aug. 15, 2005  
 Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

**Revision 1:** Ron Peasley  
 Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

**PARTIE 9 - Évalué par**

Cet appareil a été évalué par:

**Original:** Robert Delcourt      **Date d'émission:** 15 aout, 2005  
 Métrologiste légal

Testé par Mesures Canada

**Révision 1:** Ron Peasley  
 Métrologiste légal

Testé par Mesures Canada

**SECTION 10 - Revision****Revision 1**

The purpose of revision 1 is to:

- add a new model (SUA123)
- update the Notice of Approval format

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

**SECTION 12 - Signature and Date**

Original signed by:

René Magnan, Eng.  
Vice-President  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on:

**PARTIE 10 - Révision****Révision 1**

La révision 1 vise à :

- ajouter un nouveau numéro de modèle (SUA123)
- actualiser le format de l'avis d'approbation

**PARTIE 11 - Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

**PARTIE 12 - Signature et date**

Copie authentique signée par :

René Magnan, ing.  
Vice-président  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le :

**2008-04-08**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>